

**接駁線**  
**MATCH LINE**  
延續部分參閱圖號 SCL-G24  
FOR CONTINUATION  
SEE DRAWING NO. SCL-G24

**擬建的臨時施工井的大約位置**  
**APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT**

**說明 NOTES**

此圖根據第 SCL-G25 號圖則制訂，分別以棕色、粉紅色和淺藍色標明將暫時封閉的部分馬頭圍道、土瓜灣道和漆咸道北路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G25 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, TO KWA WAN ROAD AND CHATHAM ROAD NORTH (HIGHLIGHTED IN ORANGE, PINK AND LIGHT BLUE RESPECTIVELY).

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線 (BOUNDARY OF THE SCHEME)
  - 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) (PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES UNDERGROUND)
  - 擬建的車站/車站入口/通風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物 (PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES)
  - 現有的車站及其他鐵路設施 (EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES)
  - 擬建用鑽地或掘地或掘地或掘地或掘地(地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD UNDERGROUND)
  - 擬建用明挖或掘地或掘地或掘地或掘地(地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD UNDERGROUND)
  - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
  - 擬設臨時工地的臨時圍欄 (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES)
  - 擬於政府填海或填海或填海或填海或填海(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR FORMING LAND OR GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED TOWER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬建的行人天橋/扶手电梯/升降機/樓梯 (PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE)
  - 擬建的有蓋行人通道 (PROPOSED COVERED WALKWAY)
  - 擬於政府填海或填海或填海或填海或填海(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED TOWER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬於政府填海或填海或填海或填海或填海(包括橋樑、橋樑、橋樑) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED TOWER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬建於保護結構的鐵路設施/隧道(地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
  - 擬建於沙田中環線及另一項正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」指沙田中環線(地下)、車站/車站大樓/車站入口、通風大樓/通風井、其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」指沙田中環線(地下)及另一項正在研究的鐵路項目)) (PROPOSED RAILWAY TUNNEL UNDERGROUND/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT)
  - 受影響的政府填海或填海的大約範圍 (APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED)

**一般說明 GENERAL NOTES**  
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表  
**TABLE OF AMENDMENTS**

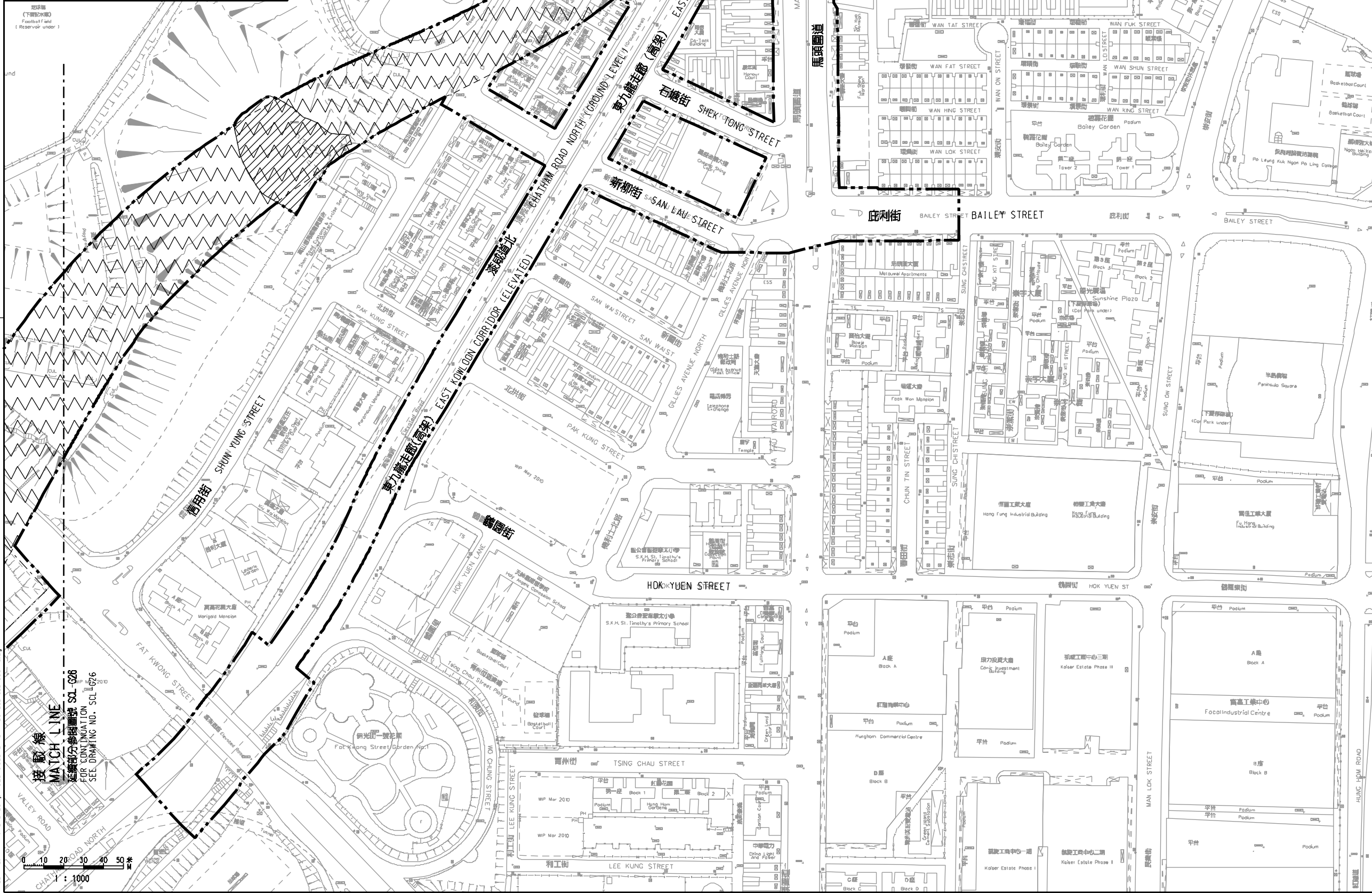
修訂號	日期	修訂人	核對人	用途	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**  
獲准發出  
APPROVED FOR ISSUE  
4/10/2018  
發出日期 DATE OF ISSUE  
簽署人  
YUEN MOO KOK, ANTHONY  
陸政署  
CHIEF ENGINEER/  
RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)  
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例(第519章)**  
**沙田至中環線**  
**暫時封閉馬頭圍道、土瓜灣道和漆咸道北路段**  
**RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)**  
**SHATIN TO CENTRAL LINK**  
**TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, TO KWA WAN ROAD AND CHATHAM ROAD NORTH**

圖號 DRAWING NO. **SCL/G25/0004/6** 比例 SCALE 1:1000 (A1)  
或如顯示 OR AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
**THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG**  
**SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION**  
**路政署**  
**HIGHWAYS DEPARTMENT**  
**鐵路拓展處**  
**RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE**



PLOT DRW: E:\lib\Plot\1\81\vb\p\inter-plt  
 PRINTED BY: ftkko 08/10/2018 15:00:00  
 FILENAME: x:\lono\ad\p\road closure\rev\web\SCL-G25-0004-6.dgn